

## FREN3230Y Cours 4

### Minitest

- Michel Tremblay
- Sainte Carmen de la Main
- Le temps au théâtre: L'exemple de *Tit-Coq* et de *Sainte Carmen*

## Prochains cours

- Cours du 6 octobre: **ANNULÉ**
- Cours du 13 octobre: **Durée: 3h**
  - Présentations orales sur Sainte-Carmen
  - André Helbo, J.Dines Johansen, Patrice Pavis, Anne Ubersfeld. *Théâtre. Modes d'approche*. Bruxelles : Editions Labor, 1987, p. 169-201.
- Cours du 20 octobre: **À COMMUNIQUER**
  - Si le cours doit être annulé, il sera remplacé par un atelier à faire à la maison et le minitest sera reporté au cours suivant
- Cours du 3 novembre: **Durée: 3h**

## Michel Tremblay

## Culture et société

- *Refus global* (1948)
- Débuts de la télévision canadienne de langue française (1952)
- Mort de Duplessis (1959)
- Révolution tranquille (1960...)
- *Insolences du frère Untel* (1960)
- Ministère des affaires culturelles (1961)
- «Les trois colombes» (Pierre Elliott Trudeau, Jean Marchand, Gérard Pelletier: 1967)

## Théâtre

- Troupes et scènes
  - Théâtre du Nouveau-Monde TNM (1951) [Compagnons de Saint-Laurent]
  - Théâtre du Quat'sous (1955)
  - Les Apprentis-sorciers (1955)
  - L'Empire (1959)
  - L'estoc (1957, à Québec)
  - Les Saltimbanques (1962): recherche théâtrale
  - Nouvelle compagnie théâtrale NCT (1964): mission éducative
  - Le Mouvement contemporain (1965): André Brassard
  - Théâtre populaires du Québec (1966): Journées nationales
  - Théâtre du Vieux-Québec (1967, à Québec)
  - Le Fribert (1969, à Québec)
  - Le Centre du Théâtre d'aujourd'hui (1968) [Apprentis-sorciers + Saltimbanques + Mouvement contemporain]
  - Le Grand Cirque ordinaire (1969)
- Grandes salles
  - Place des Arts de Montréal (1963)
  - Centre national des arts d'Ottawa (1966)
  - Grand théâtre de Québec (1970)
- École nationale de théâtre (1960)
- Commission de la pièce canadienne (1965, Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles)
- Commission de la pièce canadienne (1965, Pierre Laporte, ministre des Affaires culturelles)
  - Centre (d'essai) des auteurs dramatiques CEAD (1965) [voir: <http://www.cead.gc.ca>]
- Option-théâtre du cégep Lionel-Groulx (1968)
- Collection «Théâtre canadien» des éditions Leméac (1968)

## Productions

- Téléthéâtre ou radiothéâtre: surtout au tournant des années soixante (ex.: en 1957: 29 pièces; en 1964: 16)
- Auteurs
  - Importance de Marcel Dubé (*Les Beaux dimanches*, 1965; *Au retour des oies blanches*, 1966)
  - Françoise Loranger (*Medium saignant*, 1969)
  - Gratien Gélinas (*Hier les enfants dansaient*, 1966)
  - Robert Gurik (*Hamlet, prince du Québec*, 1968; *Api 2967*, 1966)
  - Yves Hébert dit Sauvageau (*Hour Wour*, 1969)
  - Claude Gauvreau (*La charge de l'original épormyable*, 1958; *Les oranges sont vertes*, 1958-1970)
  - Réjean Ducharme (*Le Cid Maghané*, 1968)
- Vers un nouveau théâtre
  - Le théâtre, désormais:
    - œuvre littéraire
    - = produit de gens de théâtre, le résultat d'une collaboration
  - On parle même de «la mort du texte»

## Michel Tremblay

- Montréal, 25 juin 1942
- Rue Fabre: «le Plateau Mont-Royal»
- Armand Tremblay (pressier) et Rhéauma Rathier.

*Ma mère avait le sens du drame, mon père celui du ridicule: c'était donc un match parfait.*

– Michel Tremblay

## Oeuvre de Michel Tremblay

- *Les Belles-soeurs* (1968)
- 1965 -1976: 11 pièces de théâtre
- Conteur, romancier, adaptateur, scénariste de films, auteur de comédies musicales, dramaturge pour la radio, la télévision et la scène et parolier pour Pauline Julien, Renée Claude et Monique Leyrac
- Plus de 20 pièces, 3 comédies musicales, une douzaine de romans, 7 scénarios de films, une quinzaine de traductions ou adaptations, 1 livret d'opéra et une quinzaine de chansons
- Nombreux prix littéraires
- Voir *l'île*: <http://www.litterature.org>
- Voir Gilbert David et Pierre Lavoie (dir. publ.), *Le monde de Michel Tremblay*

## L'univers de Michel Tremblay

### (Montréal)

- Le Plateau Mont-Royal  
«Si j'savais tout c'que t'as fait dans ta vie, j'te trouverais probablement encore plus minable, Denis Oumet! Je trouvais minable quand tu fréquentais la gang de mon petit neveu, sur la rue Fabre, quand vous étiez petits; j't'ai trouvé minable quand t'as suivi Maurice qui commençait à faire ses ravages sur la Main puis j'te trouve encore plus minable aujourd'hui de faire en dessous des couvartes c'que Maurice a pas le courage de faire par-dessus!»  
(Des nouvelles d'Édouard, p. 37)
- « La Main »  
La Main la réhabilitait. Elle n'avait pas du tout l'alcool agressif, pour une fois, elle avait plutôt tendance à contempler sa progéniture avec attendrissement. Ses enfants étaient beaux, le Coconut Inn était le bout du monde, la Main était son royaume.  
(Des nouvelles d'Édouard, p. 29)
- Outremont

Je décris le seul milieu que j'ai jamais connu, le milieu que j'aime, le milieu d'où je viens. [...] On était trois familles dans la même maison: 13 dans sept pièces. Je veux me rendre le plus loin possible et continuer à décrire les gens tels qu'ils sont, qu'on aime ça ou qu'on n'aime pas ça. »

– Michel Tremblay,  
« Mon Dieu que je les aime, ces gens-là »,  
entrevue réalisée par Claude Gingras,  
*La Presse*, 16 août 1969, p. 26.

## Le cycle des Belles-soeurs

1. *Les Belles-soeurs* (1972)
2. *En pièces détachées* (1970)
3. *Trois petits tours* (1971)
4. *À toi pour toujours, ta Marie-Lou* (1971)
5. *Demain matin, Montréal m'attend* (1972)
6. *Hosanna* (1973)
7. *La Duchesse de Langeais* (1973)
8. *Bonjour, là, bonjour* (1974)
9. *Sainte Carmen de la Main* (1976)
10. *Surprise ! Surprise !* (1976)
11. *Damnée Manon, sacrée Sandra* (1977)

## Thèmes généraux

- Rêve/réalité
- Fantastique/réalisme
- La face cachée du Québec (personnages marginaux)
- Le travesti au sens propre et comme symbole (la vérité travestie)

## Sainte Carmen de la Main

## Revue de presse (CEAD)

- « *Fable musicale sur l'envers du show-business, tragédie antique sur le sort fait au public, don au peuple, Sainte Carmen de la Main* fournit [...] l'occasion de montrer le meilleur de Michel Tremblay. » Régis Tremblay, *Le Soleil*, 11 septembre 1993.
- « *C'est peut-être la pièce politique de l'auteur, mais ce sont surtout les grandeurs et les misères du vrai monde.* » *L'actualité*, 15 septembre 1993.
- « *L'artiste a donné un miroir à ce peuple qui se croyait minable et il s'est trouvé beau. L'acceptation de soi est le premier pas vers l'autonomie. Carmen, c'est Michel Tremblay qui le premier, nous a jeté au visage un théâtre où nous nous reconnaissons.* » Louise Cousineau, *La Presse*, 5 avril 1980.
- « *Michel Tremblay a toujours été celui d'une incitation à une libération psychologique et morale, prometteuse d'une "ascension" sociale du moins imaginaire ou apparente [...] Cette fois, dans Sainte Carmen de la Main, Michel Tremblay va plus loin. On méprise encore trop les marginaux; Carmen leur chante donc qu'ils n'en sont pas, qu'ils ont le droit de vivre comme tout le monde, qu'ils ne sont ni laids, ni vulgaires, ni sales, qu'au fond d'eux-mêmes, ils sont forts.* » André Fortier, *Le Devoir*, 6 janvier 1979.
- « *Tremblay continue de liquider le règne familial et social, avec son inévitable arrière-plan religieux que signalent le titre et la mission apostolique de Carmen.* » Gilbert David, *Cahiers de théâtre Jeu*, n°3, 1976.

## *Sainte Carmen de la Main:* Une tragédie?

- Personnages tragiques
- Structure de la tragédie
  - Une fin annoncée
  - Une fin amère (mensonge, oubli)

## *Sainte Carmen de la Main:* Une comédie?

- Personnages de classe populaire (ce qui contredit les règles de la tragédie)
  - Chanteuse populaire
  - Prostituées
  - Travestis
- Langage populaire (joual)
- Éléments comiques (ex. p. 34)

## *Sainte Carmen de la Main:* Une pièce politique?

- Privé
  - S'en sortir soi-même (privé)
- Public
  - Libérer les autres (public)
- La place de l'artiste dans la société
- Carmen:  
Messie moderne ou héroïne égoïste?

## Le temps au théâtre L'exemple de *Tit-Coq* et de *Sainte Carmen*

## Le soleil

- P. 13-15.
- P. 83.
- La question du temps au théâtre
  - Sainte Carmen de la Main
  - Tit-Coq

## Deux niveaux temporels (comme dans le roman)

1. Le temps scénique (le temps de la représentation sur scène)
  2. Le temps extrascénique ou dramatique (le temps de l'histoire qui est racontée, le temps de la fable)
- Dans le théâtre classique, on voulait le plus possible faire coïncider les deux (effet de réel).

## Théâtre classique

1. Unité de temps
2. Unité de lieu
3. Unité d'action

## Le temps scénique (1)

### DOUBLE MODALITÉ

- a) Le temps de la représentation en train de se dérouler
- b) Le temps du spectateur en train d'y assister

## Le temps scénique (2)

- Temps linéaire
- Présent continu, qui ne cesse de disparaître en se renouvelant sans cesse (lors d'un spectacle, il n'est pas possible de tourner les pages pour revenir en arrière)
- Chronométriquement mesurable
- Psychologiquement lié au temps subjectif de la durée du spectacle (ennui, enthousiasme)
- Liés aux signes temporels
- Liés aux signes spatiaux (modification des objets et de la scénographie, jeux d'éclairage, entrées et sorties, déplacements, etc.)

## Le temps extrascénique/dramatique (1)

### DOUBLE MODALITÉ (cf. Genette)

- a) Action, fable, histoire: ordre temporel de la succession des événements
- b) Intrigue, sujet, récit: ordre pseudotemporel de leur succession dans la pièce

## Le temps extrascénique/dramatique (2)

- L'intrigue organise (choisit, dispose) le matériau de la fable (de l'action, de l'histoire)
- L'œuvre donne l'illusion référentielle d'un monde réel
- On peut raconter de manière linéaire (suivant l'ordre des événements)
- On peut raconter dans le désordre par rapport à la chronologie "naturelle" des événements
- On peut faire des allusions à ce qui s'est passé avant
- On peut même annoncer ce qui vient
- On peut raconter des histoires parallèles
- Etc.

## Temps scénique/Temps extrascénique: Rapport

- a)  $Tes > Ts$ :
  - Plus de temps raconté que de temps passé sur scène
    - Théâtre contemporain
    - Théâtre classique au sens large:  $Tes \leq 24$  heures
    - Shakespeare
- b)  $Tes = Ts$ :
  - Unité de temps, de lieu et d'action
    - Esthétique classique stricte
    - Théâtre de Racine (XVIIe siècle)
    - Théâtre de l'absurde
    - Certaines pièces de Michel Tremblay
- c)  $Tes < Ts$ :
  - Plus de temps sur scène que de temps raconté
    - Rare! (*Oulipo show*)

## Temps scénique/Temps extrascénique: Confusion des niveaux

- Réflexe de lecture:
  - Oublier l'immédiateté du théâtre
  - Pénétrer dans l'univers de la fable qui m'est racontée et que je contribue à construire en anticipant la suite
- Plaisir du lecteur/spectateur
  - Confusion fiction scénique/fiction dramatique

## 6 facettes de la temporalité

1. Temps initiatique
2. Temps historique
3. Temps mythique (*intemporel/atemporel*)
4. Durée
5. Rythme
6. Moment

## 1. Temps initiatique

= Temps **scénique** précédant la représentation (mise en train)

## *Tit-Coq* et le temps initiatique

= Temps **scénique** précédant la représentation (mise en train)

- **Un temps qui appartient aux comédiens et à la troupe en général**
- **Le temps du spectateur (lecteur) qui se prépare à assister à la représentation**

### *Sainte Carmen* et le temps initiatique

- = Temps **scénique** précédant la représentation (mise en train)
  - **Un temps qui appartient aux comédiens et à la troupe en général**
  - **Le temps du spectateur (lecteur) qui se prépare à assister à la représentation**

## 2. Temps historique

- = Temps **scénique** lié aux dates et heures de la représentation
- = Temps **extrascénique** lié à l'époque où se passe la pièce (temps référentiel)

### *Tit-Coq* et le temps historique

- = Temps **scénique** lié aux dates et heures de la représentation
  - Voir la didascalie donnant des renseignements sur la représentation réelle (p. 7)
  - Période de l'après-guerre (1948)
- = Temps **extrascénique** lié à l'époque où se passe la pièce (temps référentiel)
  - Voir les premières indications temporelles et spatiales (p. 8)
  - Du milieu de la guerre à la fin de la guerre (1943-1945)

### *Sainte Carmen* et le temps historique

- = Temps **scénique** lié aux dates et heures de la représentation
  - Voir la didascalie donnant des renseignements sur la représentation réelle (p. 10)
  - Années soixante-dix
- = Temps **extrascénique** lié à l'époque où se passe la pièce (temps référentiel)
  - Voir les premières indications temporelles et spatiales (p. 13)
  - Époque?

## 3. Temps mythique

- = Temps **circulaire extrascénique (dramatique)**
- = Le mythe est constamment réactualisé

### *Tit-Coq* et le temps du mythe ou de l'histoire

- = Temps du mythe: temps **circulaire extrascénique**
- = Le mythe est constamment réactualisé
  - **Le mythe de l'orphelin, etc.**
  - **Le mythe de l'héritage familial (l'histoire qui se répète)**
  - **L'histoire classique du soldat qui part à la guerre**
  - **Etc.**

## *Sainte Carmen* et le temps du mythe ou de l'histoire

- = Temps du mythe: temps **circulaire extrascénique**
- = Le mythe est constamment réactualisé
  - **Le mythe populaire (la chanteuse: Gloria, Carmen)**
  - **Le personnage du méchant**
  - **P. 52: « Moman! Aide moé! »**
  - **Le personnage du messie**

## 4. Durée

- = Durée de la pièce sur scène (temps **scénique**)
- = Durée de l'histoire racontée (temps **extrascénique**)

## *Tit-Coq* et la durée

- = Durée de la pièce sur scène (temps **scénique**)
  - **~2h**
- = Durée de l'histoire racontée (temps **extrascénique**)
  - **~4 ans: De décembre 1942 à septembre 1945**

## *Sainte Carmen* et la durée

- = Durée de la pièce sur scène (temps **scénique**)
  - **~2h**
- = Durée de l'histoire racontée (temps **extrascénique**)
  - **24h? Du lever du soleil au lever potentiel du soleil (qui ne se lève pas)**

## 5. Rythme

- = Rythme **scénique**
  - Succession des séquences
  - Rythme des répliques
- = Comment le temps **extrascénique** est découpé par le temps **scénique**

## *Tit-Coq* et le rythme

- 1) Succession des séquences
- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>PREMIER ACTE</b>           |  |
| ■ Décembre 1942               | <b>13 p.</b> (le Commandant, le Padre, Tit-Coq et Jean-Paul) |
| ■ Deux jours plus tard        | <b>15 p.</b>   |
| ■ Cinq jours après            | <b>15 p.</b>   |
| ■ La semaine suivante         | <b>7 p.</b> (Marie-Ange et Tit-Coq + Germaine)               |
| ■ Quatre mois plus tard       | <b>17 p.</b>   |
| <b>DEUXIÈME ACTE</b>          |  |
| ■ Juin 1943                   | <b>12 p.</b>   |
| ■ Novembre 1944               | <b>12 p.</b>   |
| ■ Le mois suivant             | <b>10 p.</b>   |
| ■ Quelques semaines plus tard | <b>10 p.</b>   |
| ■ Six mois après              | <b>8 p.</b> (le Padre, Tit-Coq et Jean-Paul)                 |
| ■ Quelques minutes plus tard  | <b>11 p.</b>   |
| <b>TROISIÈME ACTE</b>         |  |
| ■ Septembre 1945              | <b>8 p.</b> (Tit-Coq et Germaine)                            |
| ■ Le lendemain soir           | <b>34 p.</b> (Marie-Ange et Tit-Coq +++)                     |

### *Tit-Coq* et le rythme (3)

#### 2) Rythme des répliques

- Des répliques de longueur moyenne

#### □ Le rythme est brisé par des répliques plus brèves

- Exemples: p. 25-30, 43-44, 50-51, **64-65**, 69, **76-82**, 87-88, 89, 93, 97-98, 136, 153-154

#### □ Le rythme est brisé par des répliques plus longues

- Exemples: p. 12, 17, 31, 32, 40, 48, 62, 64, 94-95, **106-110**, 116, 118, 141-142, 145-146, 146-147, 148-149, 161-162, **165-166**, 182, 187

### *Sainte Carmen* et le rythme

- Presque en temps réel
- Du temps manquant: l'entracte
- Ellipse/temps parallèle: la mort de Carmen

### 6. Moment

- = Temps **scénique** lié au moment où se passe une action sur scène
- = Temps **extrascénique** lié au moment où se passe une action dans l'histoire

### *Tit-Coq* et le moment

- = Temps **scénique** lié au moment où se passe une action sur scène
- Exemple: **Les scènes dans un acte**
- Exemple: **Les scènes par rapport au début de la pièce ou à l'entracte**
- Exemple: **Les deux scènes de l'acte III**
- Exemple: **Le moment où Marie-Ange apprend à Tit-Coq qu'elle sait qu'il s'est battu (Acte I, scène IV, p. 65)**

### *Sainte Carmen* et le moment

- = Temps **scénique** lié au moment où se passe une action sur scène
- Exemple: **l'entrée de Gloria (p. 35)**
- Exemple: **l'histoire de la première communion (p. 51)**
- **Le dialogue entre Maurice et Carmen (p. 61-73)**

### La fable

- Liée au temps extrascénique
- Succession des événements indépendamment de la manière dont ils sont agencés dans le texte dramatique

## La fable par rapport au texte dramatique

1. Reconstituer le parcours entre le début de l'histoire et la fin (changement d'état)
  - Déterminer le point de départ: l'événement déclencheur
    - Peut-être après le début de la pièce (le début n'est qu'une introduction)
    - Peut-être avant le début de la pièce (on le raconte)
2. Résumer la fable en une phrase
  - Sujet (personnage)
  - Verbe et complément (ce que le personnage veut, et réussit à faire ou non)
  - On peut essayer de résumer la fable en changeant de sujet (deux fables font ressortir les conflits)
3. Replacer les événements dans l'ordre
  - Ecrire une sorte de petite histoire
  - Cela fait ressortir la logique des événements
  - **Cela fait ressortir le travail sur le temps dans le texte dramatique**